

## BEKANNTMACHUNG

### EINER MARKTERHEBUNG FÜR DIE ERMITTLUNG VON WIRTSCHAFTSTEILNEHMERN FÜR DIE EINLADUNG ZUM PRIVATVERHANDLUNG ZUR VERGABE DER LIEFERUNG VON EINER HILFSSEILWINDE

Nach Einsichtnahme in den Art. 30 des GVD Nr. 163/2006;

als notwendig erachtet, eine ergründende Markterhebung durchzuführen mit dem Zweck, anschließend mit einem Privatverhandlung fortzufahren, bei welchem mindestens drei Wirtschaftsteilnehmer eingeladen werden, falls vorhanden, welche mit der gegenständliche Erhebung ermittelt werden

## MAN GIBT BEKANNT

dass die Stadtwerke Brixen AG eine Markterhebung durchführt, mit dem Zweck der Ermittlung von Wirtschaftsteilnehmern, die im Besitz der unten Teilnahmevoraussetzungen sind und interessiert sind am Privatverhandlung für die gegenständliche Lieferung, teilzunehmen:

### 1. GEGENSTAND DER BEAUFTRAGUNG

Lieferung von Nr. 1 Hilfsseilwinde mit Zugkraftmessung und Kettenantrieb

### 2. GESCHÄTZTEN BETRAG

Euro 55.000,00.- (fünfundfünfzigtausend/00) zirka

### 3. TEILNAHMEVORAUSSETZUNGEN

Am Auswahlverfahren sind die Wirtschaftsteilnehmer zugelassen, welche die allgemeinen Voraussetzungen laut Art. 38 des GVD Nr. 163/2006 besitzen.

### 4. BESTIMMUNG DER WIRTSCHAFTSTEILNEHMER, WELCHE ZUM PRIVATVERHANDLUNG EINZULADEN SIND

Falls die Anträge um Einladung, welche innerhalb des

## AVVISO

### DI INDAGINE DI MERCATO PER L'INDIVIDUAZIONE DI SOGGETTI DA INVITARE ALLA TRATTATIVA PRIVATA PER L'AFFIDAMENTO DELLA FORNITURA DI UN ARGANO AUSILIARIO

Visto l'art. 30 del D.Lgs. n. 163/2006;

ritenuto opportuno eseguire un'indagine di mercato, a scopo esplorativo, al fine di procedere successivamente alla trattativa privata alla quale verranno invitati almeno tre soggetti, ove presenti, individuati con la presente indagine

## SI RENDE NOTO

che ASM Bressanone S.p.A. intende effettuare un'indagine di mercato finalizzata all'individuazione di soggetti che, in possesso dei requisiti di seguito indicati, siano interessati a partecipare alla trattativa privata avente per oggetto la seguente fornitura:

### 1. OGGETTO DELL'AFFIDAMENTO

Fornitura di n. 1 argano ausiliario con catena di trasmissione per tiraggio cavi

### 2. IMPORTO STIMATO

Euro 55.000,00.- (cinqantacinquemila/00) circa

### 3. REQUISITI DI PARTECIPAZIONE

Sono ammessi a partecipare alla selezione i soggetti in possesso dei requisiti di ordine generale previsti dall'art. 38 del D.Lgs. n. 163/2006.

### 4. INDIVIDUAZIONE DEI SOGGETTI DA INVITARE ALLA TRATTATIVA PRIVATA

Qualora le richieste di invito, pervenute entro il

festgesetzten Termins eingegangen sind, mehr als zehn sind, wird man mit der öffentlichen Auslösung von 10 Wirtschaftsteilnehmern fortfahren, welche zum Verhandlungsverfahren zur Vergabe der gegenständliche Lieferung eingeladen werden, mit folgenden unvoreingenommenen, transparenten und rekonstruierbaren Modalitäten:

Die eventuelle Auslosung zwischen den Wirtschaftsteilnehmern, welche zum Verhandlungsverfahren eingeladen werden, erfolgt mittels Regeln der Zahlenlotterie. Zur ersten gültigen Auslosung vom **05.04.2016** inklusive, wird die erste Nummer berücksichtigt, welche mittels „ruota di Venezia“ ausgelost wird. Durch diese Nummer wird der Anfangsbuchstabe in italienischer Sprache ausgewählt. (z.B. mit der Nummer 35, wird der Buchstabe „t“ des Wortes trentacinque, oder der Nummer 8, der Buchstabe „o“ des Wortes otto).

Nachdem die eingegangenen Anträge um Einladung in alphabetischer Reihenfolge der Anfangsbuchstaben des in der Einladung angeführten Firmennamens angeordnet wurden, werden die ersten 10 Firmen, aufgrund des ausgelosten Buchstaben des Alphabets nach der oben beschriebenen Methode ausgewählt.

#### 5. KRITERIUM ZUR AUSWAHL DES ANGEBOTES

Das Vergabeverfahren, an welchem die qualifizierten und nach diese Veröffentlichung eingeladenen Wirtschaftsteilnehmer teilnehmen werden, wird gemäß dem Kriterium Für die Auswahl des besten Angebots wird das Kriterium der günstigstes Preis angewendet.

#### 6. EINREICHEFRIST UND MODALITÄTEN DER VORLAGE DES TEILNAHMEANTRAGES

Interessierte Personen müssen ihren Antrag zur Einladung zum Privatverhandlung für die gegenständliche Lieferung der Stadtwerke Brixen AG innerhalb des folgenden Termins zukommen lassen:

**Dienstag, 05.04.2016 – 12.00 Uhr**

Der unterschriebene Antrag um Teilnahme zum Privatverhandlung muss auf dem beiliegenden Muster, welchem eine Kopie der Identitätskarte beigelegt werden muss, abgefasst werden.

Die Anträge können in einer der folgenden Formen

termine stabilito, risultino superiori a dieci, si procederà al sorteggio pubblico di n. 10 soggetti che saranno invitati alla procedura negoziata per l'affidamento della fornitura in oggetto, con le seguenti modalità imparziali, trasparenti e ricostruibili:

L'eventuale sorteggio tra i soggetti da invitare alla procedura verrà effettuato tramite gli esiti delle estrazioni del lotto. Nella prima estrazione utile a partire dal giorno **05.04.2016** compreso, verrà preso in considerazione il primo numero estratto sulla ruota di Venezia. Di tale numero verrà individuata la lettera iniziale in lingua italiana (ad es. del numero 35, la lettera "t" della parola trentacinque, o del numero 8, la lettera "o" della parola otto).

Dopo avere posto in ordine alfabetico le richieste di invito secondo la prima lettera della ragione sociale indicata nella richiesta di invito, verranno invitate le prime 10 imprese a partire dalla lettera dell'alfabeto individuata a seguito dell'estrazione del lotto nella modalità sopra descritta.

#### 5. CRITERIO DI SELEZIONE DELL'OFFERTA

La procedura di affidamento cui parteciperanno i soggetti qualificati ed invitati a seguito del presente avviso di svolgerà secondo il criterio del prezzo più basso.

#### 6. TERMINE E MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELLA RICHIESTA DI INVITO

I soggetti interessati devono far pervenire la richiesta di invito alla trattativa privata per l'affidamento della fornitura di cui in oggetto ad ASM Bressanone S.p.A. entro:

**Martedì 05.04.2016 – ore 12.00**

La richiesta di partecipazione alla trattativa privata dovrà essere redatta sull'allegato modello al quale va allegata copia della carta di identità.

Le richieste potranno essere inviate in una delle

eingereicht werden:

an die E-Mail Adresse:

[mail@asmb.it](mailto:mail@asmb.it)  
[asmb@pec.swb-asmb-it](mailto:asmb@pec.swb-asmb.it)

an die Fax Nummer:

0472 823666

an die Post Adresse:

Stadtwerke Brixen AG  
Alfred-Ammon-Straße 24  
39042 Brixen (AG)

Die gegenständliche Bekanntmachung zum Zweck einer Markterhebung ist nicht als Antrag für den Abschluss eines Vertrages zu sehen und ist für die Stadtwerke Brixen AG in keinsten Weise verbindlich, diese ist frei, andere und verschiedene Verfahren zur Vergabe einzuleiten.

Die von den Antragstellern gelieferten Daten werden, im Sinne des GVD Nr. 196/2003, ausschließlich für die mit der Durchführung der Verfahren betreffend die gegenständliche Veröffentlichung verbundenen Zwecke verwendet.

Für Informationen können sich die Interessierten an die Leiterin der Kundenabteilung der Stadtwerke Brixen AG, Frau Roberta Eramo, Tel. 0472 823571, Montag bis Freitag vom 08.30 bis 12.00 Uhr.

Verantwortliche des Verfahren ist Frau Dr. Susanna Zavagnin.

Brixen, 21.03.2013

seguinti modalità:

all'indirizzo e-mail:

[mail@asmb.it](mailto:mail@asmb.it)  
[asmb@pec.swb-asmb-it](mailto:asmb@pec.swb-asmb-it)

al numero di fax:

0472 823666

all'indirizzo postale:

ASM Bressanone S.p.A.  
Via Alfred Ammon, 24  
39042 Bressanone (BZ)

Il presente avviso, finalizzato ad un'indagine di mercato, non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo ASM Bressanone S.p.A. che sarà libera di avviare altre e diverse procedure di affidamento.

I dati forniti dai soggetti proponenti verranno trattati ai sensi del D.Lgs. n. 196/2003, esclusivamente per le finalità connesse all'espletamento delle procedure relative al presente avviso.

Per informazioni gli interessati si potranno rivolgere alla Responsabile dell'Ufficio Acquisti di ASM Bressanone S.p.A., signora Roberta Eramo, tel. 0472 823571, da lunedì a venerdì dalle ore 08.30 alle ore 12.00.

Responsabile del procedimento è la dott.ssa Susanna Zavagnin.

Bressanone, 21.03.2016

An die  
Stadtwerke Brixen AG  
Alfred-Ammon-Straße 24  
I-39042 Brixen (BZ)

Spett.le  
ASM Bressanone S.p.A.  
Via Alfred Ammon, 24  
I-39042 Bressanone (BZ)

**TEILNAHME AN DER MARKTERHEBUNG FÜR DIE  
ERMITTLUNG VON WIRTSCHAFTSTEILNEHMERN  
FÜR DIE EINLADUNG ZUM  
PRIVATVERHANDLUNG ZUR VERGABE DER  
LIEFERUNG VON EINER HILFSSEILWINDE**

**PARTECIPAZIONE ALL'INDAGINE DI MERCATO  
PER L'INDIVIDUAZIONE DI SOGGETTI DA  
INVITARE ALLA TRATTATIVA PRIVATA PER  
L'AFFIDAMENTO DELLA FORNITURA DI UN  
ARGANO AUSILIARIO**

Der/die Unterfertigte \_\_\_\_\_

geboren in \_\_\_\_\_ am \_\_/\_\_/\_\_

gesetzlicher Vertreter der Firma \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Tel. Nr. \_\_\_\_\_ Fax Nr. \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

ERSUCHT

um Einladung zu der Markterhebung für die Ermittlung von Wirtschaftsteilnehmern für die Einladung zum Privatverhandlung für die Vergabe der Lieferung von Wandverteilergehäuse für Geräte und Glasfaser.

Zu diesem Zwecke, im Sinne des D.P.R. Nr. 445/2000, und dich der strafrechtlichen Maßnahmen bewusst, welche im Falle unwahrer Unterlagen und Erklärungen vorgesehen sind,

ERKLÄRT

Im Besitz der allgemeinen Voraussetzungen gemäß Art. 38 des GVD Nr. 163/2006 zu sein.

Datum \_\_\_\_\_

Stempel und Unterschrift \_\_\_\_\_

Anlage: Kopie der Identitätskarte

Il/la sottoscritto/a \_\_\_\_\_

nato/a a \_\_\_\_\_ il \_\_/\_\_/\_\_

legale rappresentante della ditta \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

tel. n. \_\_\_\_\_ fax n. \_\_\_\_\_

e-mail \_\_\_\_\_

CHIEDE

di essere invitato/a all'indagine di mercato per l'individuazione di soggetti da invitare alla trattativa privata per l'affidamento della fornitura di box per terminazione apparati fibre ottiche.

A tal fine, ai sensi del D.P.R. n. 445/2000, consapevole delle sanzioni penali ivi previste per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci ivi indicate,

DICHIARA

di essere in possesso dei requisiti di ordine generale di cui all'art. 38 del D.Lgs. n. 163/2006.

Data \_\_\_\_\_

Timbro e firma \_\_\_\_\_

Allegato: fotocopia del documento di identità